



**ΚΕΝΤΡΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ  
EUROPE DIRECT – INFORMATION CENTER (EDIC)**

Οδός : Π. Πετρουτσόπουλου 10

ΤΚ : 453 33, ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Τηλ. : 26516 07231

URL : [www.edic.gr](http://www.edic.gr), [www.europedirect.gr](http://www.europedirect.gr)

email : [info@edic.gr](mailto:info@edic.gr)

Facebook: [www.facebook.com/EuropeDirect.Epirus.Ioannina](https://www.facebook.com/EuropeDirect.Epirus.Ioannina)



---

**ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ**  
**του ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ - EUROPE DIRECT - ΗΠΕΙΡΟΥ**  
**08 - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2018**

---

**Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α**

- 1 **Δήλωση του πρώτου αντιπροέδρου, κ. Τίμερμανς, και της επιτρόπου κ. Γιούροβα ενόψει της Ημέρας Μνήμης του Ολοκαυτώματος των Ρομά στις 2 Αυγούστου**
- 2 **Συνέχεια που δόθηκε στην κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ της 25ης Ιουλίου: Οι εισαγωγές σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ αυξήθηκαν περισσότερο από 280 %**
- 3 **Ευρωπαϊκή Εισαγγελία: Οι Κάτω Χώρες είναι η 21η χώρα που συμμετέχει στις κοινές προσπάθειες για την προστασία του προϋπολογισμού της ΕΕ από την απάτη**
- 4 **Η Επιτροπή προσφέρει περαιτέρω στήριξη στους ευρωπαίους γεωργούς που πλήττονται από την ξηρασία**
- 5 **Ερωτήσεις και Απαντήσεις: έναρξη ισχύος της επικαιροποιημένης νομοθεσίας θωράκισης**
- 6 **Επικαιροποίηση της νομοθεσίας θωράκισης για τη στήριξη της έναρξης ισχύος της συμφωνίας με το Ιράν για τα πυρηνικά**
- 7 **Συχνές ερωτήσεις για την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία**
- 8 **Κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ της 25ης Ιουλίου: Οι ενωσιακές εισαγωγές αμερικανικού υδροποιημένου φυσικού αερίου παρουσιάζουν αύξηση**
- 9 **Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: Πρώτη πρόσκληση υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο της νέας ενισχυμένης δομής – Ερωτήσεις και απαντήσεις**
- 10 **Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: Η Επιτροπή προκηρύσσει νέα πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έργα**
- 11 **Η Επιτροπή χαιρετίζει την απόφαση του ΠΟΕ που επιβεβαιώνει τη νομιμότητα των βασικών αρχών της τρίτης δέσμης μέτρων της ΕΕ για την ενέργεια**

- 12 Δήλωση από τον Πρόεδρο Γιούνκερ σχετικά με την επικείμενη απελευθέρωση των δύο Ελλήνων στρατιωτικών που κρατούνται στην Τουρκία
- 13 Κράτος δικαίου: Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προχωρεί στο επόμενο στάδιο της διαδικασίας επί παραβάσει για να προστατεύσει την ανεξαρτησία του Ανωτάτου Δικαστηρίου της Πολωνίας
- 14 Δήλωση της Υπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου κας Federica Mogherini και του Επιτρόπου Ανθρωπιστικής Βοήθειας και Διαχείρισης Κρίσεων κ. Χρήστου Στυλιανίδη για την Παγκόσμια Ημέρα Ανθρωπιστικής Βοήθειας 2018
- 15 Commissioner Moscovici's remarks on the conclusion of the European Stability Mechanism (ESM) stability support programme for Greece
- 16 Ένα νέο κεφάλαιο ανοίγει για την Ελλάδα μετά την ολοκλήρωση του προγράμματός στήριξης
- 17 Δήλωση του Προέδρου Juncker για την 50ή επέτειο από το τέλος της Άνοιξης της Πράγας
- 18 Ξηρασία στην Ευρώπη: η Επιτροπή παρουσιάζει πρόσθετα μέτρα για τη στήριξη των αγροτών
- 19 Μια πρόκληση για νεαρούς λάτρεις της γλώσσας: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δρομολογεί τον ετήσιο μεταφραστικό διαγωνισμό για σχολεία
- 20 Διαβούλευση για τη θερινή ώρα: Το 84% θέλει να καταργηθεί η αλλαγή της ώρας στην Ευρώπη

---

**Δήλωση του πρώτου αντιπροέδρου, κ. Τίμερμανς, και της επιτρόπου κ. Γιούροβα ενόψει της Ημέρας Μνήμης του Ολοκαυτώματος των Ρομά στις 2 Αυγούστου**

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2018

*«Ενόψει της Ημέρας Μνήμης του Ολοκαυτώματος των Ρομά, τιμούμε τη μνήμη των εκατοντάδων χιλιάδων θυμάτων του Ολοκαυτώματος των Ρομά.*

*Περίπου 500.000 Ρομά από όλη την Ευρώπη σκοτώθηκαν από τους Ναζί και τους συνεργάτες τους, αριθμός που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τέταρτο του συνολικού πληθυσμού τους εκείνη την εποχή. Ο υποβιβασμός της ανθρωπίνης υπόστασης των Ρομά και των άλλων μειονοτήτων ήταν το πρώτο βήμα για τη διευκόλυνση αυτών των ειδεχθών εγκλημάτων. Αυτό σήμερα πρέπει να το θυμόμαστε και να υπερασπιζόμαστε με πάθος τις κοινές μας ευρωπαϊκές αξίες της ισότητας και της καταπολέμησης των διακρίσεων.*

*Οι Ρομά είναι ξεχασμένα θύματα του Ολοκαυτώματος για πολλούς Ευρωπαίους. Η ανάμνηση των ιστορικών διώξεών τους μας υπενθυμίζει την ανάγκη να αντιμετωπίσουμε τις προκλήσεις τις οποίες εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν σήμερα και οι οποίες πολύ συχνά παραβλέπονται. Επτά δεκαετίες μετά, Σίντι και Ρομά εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν μίσος, βία, διακρίσεις και*

ρατσισμό σε καθημερινή βάση. Και πολλοί δεν έχουν ακόμη πρόσβαση σε βασικές ανάγκες, όπως αξιοπρεπή στέγαση, εκπαίδευση και υγειονομική περίθαλψη.

Είναι καθήκον όλων των κρατών μελών να εφαρμόζουν αποτελεσματικές πολιτικές για τη διατήρηση της ανάμνησης ιστορικών φρικαλεοτήτων, για την προστασία και τη διαφύλαξη τόπων ιστορικής σημασίας και για την προώθηση της εκπαίδευσης και της έρευνας σ' αυτόν τον τομέα. Και είναι καθήκον καθενός από εμάς στην ΕΕ να αντιμετωπίζουμε τους συμπολίτες μας με αξιοπρέπεια και σεβασμό, ιδίως τους πλέον ευάλωτους στην κοινωνία μας.»

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_STATEMENT-18-4749\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-18-4749_el.pdf)

**Για περισσότερες πληροφορίες**

[Έκθεση του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Ένα πρόβλημα που δεν έχει λυθεί: η αθιγγανοφοβία εμπόδιο στην ένταξη των Ρομά.](#)

[Δελτίο Τύπου σχετικά με τον αριθμό των Ρομά που ζουν όπως οι κάτοικοι των φτωχότερων χωρών του κόσμου](#)

[Ενημερωτικό γράφημα σχετικά με τα εμπόδια ένταξης που αντιμετωπίζουν οι Ρομά](#)

[Δελτίο Τύπου σχετικά με την αξιολόγηση του πλαισίου της ΕΕ για τις εθνικές στρατηγικές ένταξης των Ρομά έως το 2020](#)

[Ευρωπαϊκή πλατφόρμα για την ένταξη των Ρομά](#)

[Πρόγραμμα ROMACT για τις τοπικές αρχές](#)

---

**Συνέχεια που δόθηκε στην κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ της 25ης Ιουλίου: Οι εισαγωγές σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ αυξήθηκαν περισσότερο από 280 %**

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2018

Σήμερα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσίευσε τα τελευταία στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές σπόρων σόγιας στην ΕΕ, τα οποία δείχνουν αύξηση κατά 283 % των εισαγωγών σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ, με αποτέλεσμα να αυξηθεί το συνολικό μερίδιο των εισαγωγών σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ στην ΕΕ σε 37 %, έναντι 9 % πριν από ένα χρόνο.

**Ο πρόεδρος Γιούνκερ έχει πλέον θέσει σε εφαρμογή έναν μηχανισμό υποβολής διμηνιαίων εκθέσεων - ανά δίμηνο\* - σχετικά με την εξέλιξη του εμπορίου σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ στην ΕΕ. Αυτή είναι η πρώτη συγκεκριμένη συνέχεια που δίνεται στην κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ που συμφωνήθηκε στην Ουάσιγκτον μεταξύ του προέδρου της Επιτροπής κ. Γιούνκερ και του προέδρου των ΗΠΑ κ. Τραμπ.**

«Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να εισάγει μεγαλύτερες ποσότητες σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ και αυτό συμβαίνει τώρα που μιλάμε,» δήλωσε σήμερα ο πρόεδρος **Γιούνκερ**. «Πρόκειται για μια αμοιβαία επωφελή κατάσταση για τους ευρωπαίους και τους αμερικανούς πολίτες».

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-4768\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4768_el.pdf)

**Για περισσότερες πληροφορίες**

- [Κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ](#)

- [Πρώτη έκθεση του εμπορίου σπόρων σόγιας](#)
- [Το Παρατηρητήριο της αγοράς καλλιεργειών](#)

---

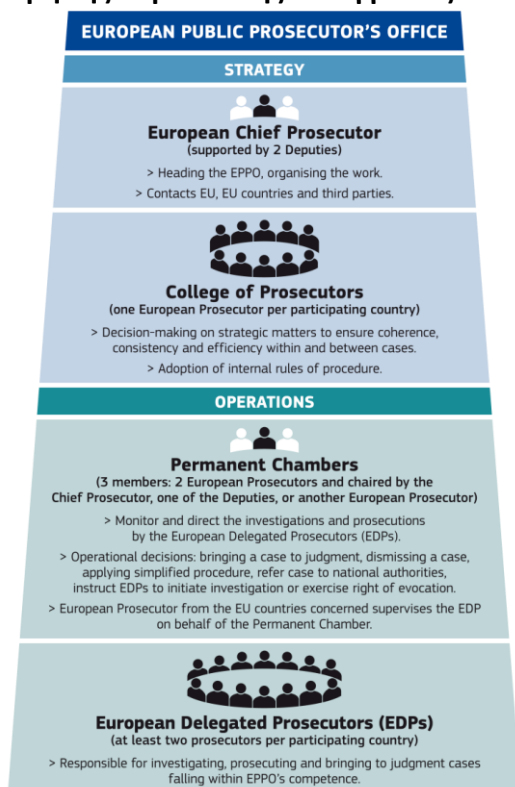
**Ευρωπαϊκή Εισαγγελία: Οι Κάτω Χώρες είναι η 21η χώρα που συμμετέχει στις κοινές προσπάθειες για την προστασία του προϋπολογισμού της ΕΕ από την απάτη**

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2018

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι οι Κάτω Χώρες είναι το 21ο κράτος μέλος της ΕΕ που θα συμμετάσχει στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία.

Σήμερα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιβεβαίωσε τη συμμετοχή των Κάτω Χωρών ως 21ου κράτος μέλος της ΕΕ που θα συμμετάσχει στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία, η οποία θα διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στην καταπολέμηση των εγκλημάτων κατά του προϋπολογισμού της ΕΕ, όπως η απάτη, η διαφθορά, η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή η σοβαρή διασυνοριακή απάτη στον τομέα του ΦΠΑ η οποία αφορά ποσά που υπερβαίνουν τα 10 εκατ. ευρώ. Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα λειτουργεί από το τέλος του 2020 σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

#### Δομή της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας:



**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-4770\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4770_el.pdf)

**Για περισσότερες πληροφορίες**

[MEMO: Συχνές ερωτήσεις για την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία](#)

[Ενημερωτικό γράφημα σχετικά με την ενισχυμένη συνεργασία](#)

[Απόφαση της Επιτροπής που επιβεβαιώνει τη συμμετοχή των Κάτω Χωρών στην ενισχυμένη συνεργασία για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας](#)

[Πρόταση για εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου για τον διορισμό των μελών της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού \(ΕΕ\) 2017/1939](#)

[Δελτίο Τύπου: Η Επιτροπή προτείνει νέους κανόνες ώστε η OLAF να αποτελεί στενό εταίρο της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας](#)

Ιστότοπος: [Ευρωπαϊκή Εισαγγελία](#)

---

**Η Επιτροπή προσφέρει περαιτέρω στήριξη στους ευρωπαίους γεωργούς που πλήττονται από την ξηρασία**

Βρυξέλλες, 2 Αυγούστου 2018

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στέκεται στο πλευρό των γεωργών της Ευρώπης φέτος το καλοκαίρι, καθώς αντιμετωπίζουν δυσκολίες λόγω της ακραίας ξηρασίας.

**Οι αγρότες θα μπορούν να λαμβάνουν ως προκαταβολή τις άμεσες ενισχύσεις και τις ενισχύσεις αγροτικής ανάπτυξης και θα τους χορηγηθεί μεγαλύτερη ευελιξία για τη χρήση γης η οποία κανονικά δεν θα χρησιμοποιούνταν για παραγωγή, προκειμένου να τραφούν τα ζώα τους.**

Η συνεχής και παρατεταμένη ξηρασία που επικρατεί σε διάφορες χώρες της ΕΕ έχει σημαντικό αντίκτυπο στην παραγωγή των αροτραίων καλλιεργειών, καθώς και στις ζωοτροφές. Η κατάσταση αυτή θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις και στην καλή μεταχείριση των ζώων. Επιπλέον, η μείωση του επιπέδου των ζωοτροφών έχει ιδιαίτερο αντίκτυπο στο εισόδημα των κτηνοτρόφων, διότι θα αυξήσει το κόστος των εισροών τους, αν υπάρξει έλλειψη χορτονομών αργότερα κατά τη διάρκεια του έτους.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release IP-18-4801 el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4801_el.pdf)

**Για περισσότερες πληροφορίες**

[Δελτία παρακολούθησης γεωργικών πόρων \(MARS\)](#)

---

**Ερωτήσεις και Απαντήσεις: έναρξη ισχύος της επικαιροποιημένης νομοθεσίας θωράκισης**

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2018

**Τι είναι η νομοθεσία θωράκισης;**

Η ΕΕ εξέδωσε τη νομοθεσία θωράκισης το 1996 ([κανονισμός 96/2271](#)), ως απάντηση στη νομοθεσία που θέσπισαν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ) για την επιβολή εξωεδαφικών κυρώσεων. Στόχος της είναι να αντισταθμίσει τα αποτελέσματα των κυρώσεων των ΗΠΑ στους οικονομικούς φορείς της ΕΕ που διατηρούν νόμιμες επιχειρηματικές δραστηριότητες με τρίτες χώρες. Η νομοθεσία θωράκισης αποτελεί σημαντικό επίτευγμα ενιαίας δράσης της ΕΕ κατά της εξωεδαφικής νομοθεσίας τρίτων χωρών.

**Με ποιον τρόπο λειτουργεί η νομοθεσία θωράκισης;**

Η νομοθεσία θωράκισης ισχύει ως προς την εξωεδαφική νομοθεσία που αναφέρεται στο παράρτημά της σχετικής νομοθετικής πράξης («καταχωρημένη εξωεδαφική νομοθεσία»).

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

<http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-18-4786 el.pdf>

**Για περισσότερες πληροφορίες:**

[Δελτίο τύπου: Επικαιροποίηση της νομοθεσίας θωράκισης για τη στήριξη της έναρξης ισχύος της συμφωνίας με το Ιράν για τα πυρηνικά](#)

---

## **Επικαιροποίηση της νομοθεσίας θωράκισης για τη στήριξη της έναρξης ισχύος της συμφωνίας με το Ιράν για τα πυρηνικά**

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2018

Καθώς στις 7 Αυγούστου αρχίζει να ισχύει η πρώτη δέσμη κυρώσεων των ΗΠΑ που επιβλήθηκαν εκ νέου κατά του Ιράν, τίθεται σε ισχύ η επικαιροποιημένη νομοθεσία θωράκισης, έτσι ώστε να μετριαστούν τα αποτελέσματα των κυρώσεων για τα συμφέροντα των επιχειρήσεων της ΕΕ που διατηρούν νόμιμες επιχειρηματικές δραστηριότητες στο Ιράν.

Η επικαιροποιημένη νομοθεσία θωράκισης αποτελεί μέρος της στήριξης που παρέχει η Ευρωπαϊκή Ένωση για τη συνέχιση της πλήρους και αποτελεσματικής εφαρμογής του κοινού ολοκληρωμένου σχεδίου δράσης (ΚΟΣΔ) - δηλαδή της συμφωνίας με το Ιράν για τα πυρηνικά, κυρίως μέσω της στήριξης του εμπορίου και των οικονομικών σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και του Ιράν, οι οποίες εξομαλύνθηκαν μετά την άρση των κυρώσεων ως αποτέλεσμα του ΚΟΣΔ.

Η διαδικασία επικαιροποίησης της νομοθεσίας θωράκισης κινήθηκε από την Επιτροπή [στις 6 Ιουνίου 2018](#), και συνίσταται στην προσθήκη, στο πεδίο εφαρμογής της σχετικής νομοθετικής πράξης, των εξωεδαφικών κυρώσεων τις οποίες επιβάλλουν εκ νέου οι ΗΠΑ στο Ιράν. Ακολούθησε περίοδος ελέγχου δύο μηνών από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Καθώς δεν διατυπώθηκε καμία αντίρρηση, η επικαιροποίηση θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα και θα τεθεί σε ισχύ στις 7 Αυγούστου.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

<http://europa.eu/rapid/press-release IP-18-4805 el.pdf>

**Περισσότερες πληροφορίες:**

[Κοινή δήλωση της Υπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου κ. Φεντερίκα Μογκερίνι και των Υπουργών Εξωτερικών των ΕΖ σχετικά με την εκ νέου επιβολή κυρώσεων τις ΗΠΑ λόγω της αποχώρησής τους από το κοινό ολοκληρωμένο σχέδιο δράσης \(ΚΟΣΔ\)](#)

[ΜΕΜΟ Ερωτήσεις και απαντήσεις: Θέση σε ισχύ της νομοθεσίας θωράκισης](#)

[Μέσο εξωτερικής πολιτικής - ειδική ιστοσελίδα](#)

[Νομοθεσία θωράκισης + Επικαιροποίηση παραρτήματος](#)

[Επεξηγηματικό σημείωμα](#)

[Εκτελεστικός κανονισμός σχετικά με τα κριτήρια](#)

---

**Συχνές ερωτήσεις για την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία**

Βρυξέλλες, 7 Αυγούστου 2018

## Ερωτήσεις και απαντήσεις

Στις [8 Ιουνίου 2017, 20 κράτη μέλη της ΕΕ κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία ως προς τη σύσταση της νέας Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας στο πλαίσιο ενισχυμένης συνεργασίας](#). Ο κανονισμός για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων στις 12 Οκτωβρίου 2017 και τέθηκε σε ισχύ στις 20 Νοεμβρίου 2017.

Την 1η Αυγούστου 2018, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τη συμμετοχή των Κάτω Χωρών στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία.

Σήμερα, 7 Αυγούστου 2018, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η Μάλτα θα είναι το 22ο κράτος μέλος της ΕΕ που θα συμμετάσχει στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία\*.

### Τι είναι η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία;

Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα είναι μια ανεξάρτητη και αποκεντρωμένη εισαγγελική υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με αρμοδιότητες έρευνας, άσκησης διώξεων και παραπομπής στη δικαιοσύνη εγκλημάτων που επιβαρύνουν τον προϋπολογισμό της ΕΕ, όπως η απάτη, η διαφθορά ή η διασυνοριακή απάτη στον τομέα του ΦΠΑ για ποσά μεγαλύτερα των 10 εκατομμυρίων ευρώ.

Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα λειτουργεί ως ενιαία αρχή σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και θα συνδυάζει ευρωπαϊκές και εθνικές προσπάθειες επιβολής του νόμου σε μια ενιαία, αδιάλειπτη και αποδοτική προσέγγιση.

### Γιατί χρειαζόμαστε Ευρωπαϊκή Εισαγγελία;

Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :

[http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-18-4767\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-18-4767_el.pdf)

---

## Κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ της 25ης Ιουλίου: Οι ενωσιακές εισαγωγές αμερικανικού υγροποιημένου φυσικού αερίου παρουσιάζουν αύξηση

Βρυξέλλες, 9 Αυγούστου 2018

Από τότε που έφτασε το πρώτο πλοίο μεταφοράς αμερικανικού υγροποιημένου φυσικού αερίου στο λιμάνι Sines της Πορτογαλίας, τον Απρίλιο του 2016, και μέχρι σήμερα, οι ενωσιακές εισαγωγές αμερικανικού υγροποιημένου φυσικού αερίου αυξήθηκαν από μηδέν σε 2,8 δισεκατομμύρια κυβικά μέτρα.

Στην [κοινή τους δήλωση](#) της 25ης Ιουλίου στην Ουάσινγκτον, ο πρόεδρος κ. Γιούνκερ και ο πρόεδρος κ. Τραμπ συμφώνησαν να ενισχύσουν τη στρατηγική συνεργασία ΕΕ-ΗΠΑ σε θέματα ενέργειας. Στο πλαίσιο αυτό, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα αυξήσει τις εισαγωγές υγροποιημένου φυσικού αερίου από τις Ηνωμένες Πολιτείες, ώστε να διαφοροποιήσει και να καταστήσει ασφαλέστερο τον ενεργειακό της εφοδιασμό. Ως εκ τούτου, η ΕΕ και οι ΗΠΑ θα συνεργαστούν για να διευκολυνθεί το εμπόριο υγροποιημένου φυσικού αερίου.

Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-4920\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4920_el.pdf)

**Για περισσότερες πληροφορίες**

[Κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ](#)

[Υδροποιημένο φυσικό αέριο \(ΥΦΑ\) – γενικό πλαίσιο](#)

---

**Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: Πρώτη πρόσκληση υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο της νέας ενισχυμένης δομής – Ερωτήσεις και απαντήσεις**

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2018

Σήμερα η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσίευσε την πρώτη πρόσκληση υποβολής προτάσεων για μια σειρά νέων έργων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης, τα οποία θα υλοποιηθούν το 2018 και στις αρχές του 2019.

**Ποια είναι η ιδέα στην οποία βασίζεται το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης;**

Η αλληλεγγύη αποτελεί κοινή αξία στην Ευρωπαϊκή Ένωση: αλληλεγγύη μεταξύ των πολιτών της, αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών της και αλληλεγγύη στην εσωτερική και εξωτερική δράση της Ένωσης.

Όπως δήλωσε ο πρόεδρος Γιούνκερ στην [ομιλία του το 2016 για την κατάσταση της Ένωσης](#), κατά την οποία ανήγγειλε τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης: «Συχνά δείχνουμε αλληλεγγύη με μεγαλύτερη προθυμία όταν βρισκόμαστε αντιμέτωποι με καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Όταν καίγονταν τα δάση της Πορτογαλίας, ιταλικά αεροπλάνα έσβησαν τις φλόγες. Όταν οι πλημμύρες έκοψαν το ρεύμα στη Ρουμανία, σουηδικές γεννήτριες το επανέφεραν. Όταν χιλιάδες πρόσφυγες έφταναν στις ελληνικές ακτές, σλοβακικές σκηνές τούς πρόσφεραν κατάλυμα. Με το ίδιο πνεύμα, η Επιτροπή προτείνει σήμερα τη σύσταση ενός Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης».

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-18-4840\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-18-4840_el.pdf)

---

**Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: Η Επιτροπή προκηρύσσει νέα πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έργα**

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2018

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν ιδέες για έργα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης. Από τον προϋπολογισμό της ΕΕ έχει διατεθεί συνολικό ποσό 44 εκατ. ευρώ για επιλεγμένα έργα, στα οποία θα μπορούν να λάβουν μέρος όλοι οι νέοι ανά την Ευρώπη και εκτός αυτής.

**Πρόκειται για την πρώτη από μια σειρά προσκλήσεων που θα επιτρέψει σε τουλάχιστον 100 000 νέους να συμμετάσχουν στο Σώμα έως το τέλος του 2020.**

Ο επίτροπος Προϋπολογισμού και Ανθρωπίνων Πόρων κ. Γκίντερ Έτινγκερ δήλωσε: «Με την προκήρυξη αυτής της νέας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης, υλοποιούμε τη δέσμευσή μας για τη δημιουργία περισσότερων ευκαιριών

για τους νέους προκειμένου να συμμετάσχουν σε δραστηριότητες αλληλεγγύης. Το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης, το οποίο χρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, αποτελεί το καλύτερο πλαίσιο για τους νέους ώστε να μάθουν, να μοιραστούν και να χρησιμοποιήσουν την ενέργειά τους για το κοινό καλό».

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-4839\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4839_el.pdf)

### **Περισσότερες πληροφορίες**

[Ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης: Κοινή δήλωση των επιτρόπων Νάβρατσιτς, Έτινγκερ και Τίσεν \(27 Ιουνίου 2018\)](#)

[Ενημερωτικό δελτίο: Το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης στην πράξη](#)

[Δελτίο Τύπου: Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: Η Επιτροπή προτείνει περισσότερα από 340 εκατ. ευρώ για να μπορέσουν να πραγματοποιηθούν 100 000 τοποθετήσεις έως το 2020](#)

[Πρόσκληση και οδηγός για το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης](#)

[Δικτυακή πύλη του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης](#)

---

**Η Επιτροπή χαιρετίζει την απόφαση του ΠΟΕ που επιβεβαιώνει τη νομιμότητα των βασικών αρχών της τρίτης δέσμης μέτρων της ΕΕ για την ενέργεια**

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2018

Σε απόφασή του, που δημοσιεύθηκε σήμερα, ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου απέρριψε τους περισσότερους ισχυρισμούς της Ρωσίας σχετικά με το ασυμβίβαστο των μέτρων ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ με τους πολυμερείς εμπορικούς κανόνες.

Η ειδική ομάδα του ΠΟΕ δεν δέχθηκε τον ισχυρισμό σχετικά με την υποτιθέμενη διάκριση στην οποία προβαίνει η ΕΕ, στην «τρίτη της δέσμη μέτρων για την ενέργεια», κατά των ρωσικών υπηρεσιών μεταφοράς μέσω αγωγών, κατά των Ρώσων παρόχων υπηρεσιών ή κατά του ρωσικού φυσικού αερίου. Η ειδική ομάδα αποφάνθηκε υπέρ της ΕΕ όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τον «διαχωρισμό των υπηρεσιών», δηλαδή την απαίτηση να διαχωριστούν η προμήθεια και η παραγωγή ενέργειας από την εκμετάλλευση δικτύων μεταφοράς, καθώς και σχετικά με το υγροποιημένο φυσικό αέριο (LNG) και τα ανάντη δίκτυα αγωγών. Πρόκειται για ένα σημαντικό θετικό αποτέλεσμα για την ΕΕ, δεδομένου ότι διασφαλίζει τα κύρια στοιχεία της τρίτης δέσμης μέτρων για την ενέργεια.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-4942\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4942_el.pdf)

### **Για περισσότερες πληροφορίες**

[Έκθεση της ειδικής ομάδας](#)

[Ιστορικό της υπόθεσης](#)

Τρίτη δέσμη μέτρων της ΕΕ για την ενέργεια: [MEMO](#) και [Νομοθεσία της ΕΕ για την αγορά Επίλυση διαφορών στο πλαίσιο του ΠΟΕ](#)

---

**Δήλωση από τον Πρόεδρο Γιούνκερ σχετικά με την επικείμενη απελευθέρωση των δύο Ελλήνων στρατιωτικών που κρατούνται στην Τουρκία**

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 2018

Ευτυχής για την επικείμενη απελευθέρωση των δυο Ελλήνων στρατιωτικών.

Όπως είχα πει στην Βάρνα, η Τουρκία δεν έχει τίποτε να φοβηθεί από τους ευρωπαϊούς γείτονες της.

Η ΕΕ παραμένει προσηλωμένη στη στρατηγική αυτή σχέση.

Επιθυμούμε μια σταθερή, ευημερούσα, δημοκρατική Τουρκία.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

<http://europa.eu/rapid/press-release STATEMENT-18-5007 el.pdf>

---

**Κράτος δικαίου: Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προχωρεί στο επόμενο στάδιο της διαδικασίας επί παραβάσει για να προστατεύσει την ανεξαρτησία του Ανωτάτου Δικαστηρίου της Πολωνίας**

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 2018

Σήμερα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποφάσισε να αποστείλει αιτιολογημένη γνώμη στην Πολωνία σχετικά με τον πολωνικό νόμο περί του Ανωτάτου Δικαστηρίου.

Ο νέος πολωνικός νόμος περί του Ανωτάτου Δικαστηρίου μειώνει τα όρια ηλικίας συνταξιοδότησης των δικαστών του Ανωτάτου Δικαστηρίου από τα 70 στα 65 έτη, γεγονός που σημαίνει ότι οι 27 από τους 72 εν ενεργεία δικαστές του Ανωτάτου Δικαστηρίου κινδυνεύουν να εξαναγκαστούν σε συνταξιοδότηση. Το μέτρο αυτό εφαρμόζεται επίσης για τον Πρώτο Πρόεδρο του Ανωτάτου Δικαστηρίου, η εξαετής θητεία του οποίου, όπως ορίζεται στο Σύνταγμα της Πολωνίας, θα τερματιστεί πρόωρα.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

<http://europa.eu/rapid/press-release IP-18-4987 el.pdf>

**Περισσότερες πληροφορίες**

Για τη γενική διαδικασία επί παραβάσει, βλ. [MEMO/12/12](#).

[Δελτίο Τύπου σχετικά με την προειδοποιητική επιστολή της Επιτροπής όσον αφορά τον νόμο περί του Ανωτάτου Δικαστηρίου](#)

[Δελτίο Τύπου σχετικά με την αιτιολογημένη πρόταση, την τέταρτη σύσταση για το κράτος δικαίου, και τη διαδικασία επί παραβάσει σχετικά με τον νόμο για την οργάνωση των τακτικών δικαστηρίων](#)

---

**Δήλωση της Ύπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου κας Federica Mogherini και του Επιτρόπου Ανθρωπιστικής Βοήθειας και Διαχείρισης Κρίσεων κ. Χρήστου Στυλιανίδη για την Παγκόσμια Ημέρα Ανθρωπιστικής Βοήθειας 2018**

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2018

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτίει σήμερα, 15<sup>η</sup> επέτειο της βομβιστικής επίθεσης των κεντρικών γραφείων του ΟΗΕ στη Βαγδάτη, φόρο τιμής στην προσφορά των εργαζομένων στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας, οι οποίοι θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή τους για να παράσχουν ανθρωπιστική βοήθεια σε κάθε γωνιά του πλανήτη. Ο απόλυτος σεβασμός του διεθνούς δικαίου,

η προστασία και η ασφάλεια των εργαζομένων στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας και η απρόσκοπτη πρόσβαση σε όσους έχουν ανάγκη αποτελούν καίριο μέλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ενόψει της Παγκόσμιας Ημέρας Ανθρωπιστικής Βοήθειας 2018, η Ύπατη Εκπρόσωπος/Αντιπρόεδρος Federica Mogherini και ο Χρήστος Στυλιανίδης, αρμόδιος Επίτροπος για την Ανθρωπιστική Βοήθεια και τη Διαχείριση Κρίσεων, προέβησαν στην ακόλουθη δήλωση:

*«Οι άμαχοι πληρώνουν συχνά το μεγαλύτερο τίμημα στις συγκρούσεις, και οι επιθέσεις, μεταξύ άλλων, σε εργαζόμενους στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας συνεχίζονται.*

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release STATEMENT-18-5004 el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-18-5004_el.pdf)

---

### **Commissioner Moscovici's remarks on the conclusion of the European Stability Mechanism (ESM) stability support programme for Greece**

Brussels, 20 August 2018

La conclusion, aujourd'hui, du programme européen de soutien à la Grèce marque un moment qui est très important, je dirais même historique, pour nous tous, et d'abord pour le peuple grec. Ce furent huit années difficiles, souvent douloureuses, marquées par trois programmes successifs, mais maintenant la Grèce peut enfin tourner la page d'une crise qui a trop duré. Le plus dur a été fait. Je sais qu'il y a des débats, c'est naturel, mais maintenant le plus dur se trouve résolument derrière nous.

Aujourd'hui, c'est la fin d'une crise, c'est la fin de l'ère des programmes, c'est donc aussi le début d'un nouveau chapitre. C'est là-dessus que je veux insister. C'est, je l'espère, un nouveau départ pour la Grèce, son économie, et sa relation avec les autres pays de la zone euro. Ce nouveau chapitre, je souhaite ardemment qu'il marque une amélioration pour les citoyens et les entreprises grecques. C'est le défi principal pour tous les responsables politiques grecs ces prochaines années. C'est aussi le devoir des Européens et c'est enfin le devoir de la Commission européenne que d'aider les grecs à voir leur sort quotidien s'améliorer.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release SPEECH-18-5084 en.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-18-5084_en.pdf)

---

### **Ένα νέο κεφάλαιο ανοίγει για την Ελλάδα μετά την ολοκλήρωση του προγράμματός στήριξης**

Βρυξέλλες, 20 Αυγούστου 2018

Η Ελλάδα ολοκλήρωσε επιτυχώς ένα τριετές πρόγραμμα του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας (ΕΜΣ), με εξασφαλισμένη τη θέση της στον πυρήνα της ζώνης του ευρώ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η επιτυχής ολοκλήρωση του προγράμματος αποτελεί απόδειξη των προσπαθειών του ελληνικού λαού, της προσήλωσης της χώρας στις μεταρρυθμίσεις, καθώς και της αλληλεγγύης των Ευρωπαίων εταίρων της.

Ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Ζαν-Κλώντ Γιούνκερ δήλωσε: «Η ολοκλήρωση του προγράμματος στήριξης σηματοδοτεί μια σημαντική στιγμή για την Ελλάδα και την Ευρώπη. Ενώ οι Ευρωπαίοι εταίροι απέδειξαν την αλληλεγγύη τους, ο ελληνικός λαός αντιμετώπισε όλες τις προκλήσεις με αξιοσημείωτο θάρρος και αποφασιστικότητα. Όλο αυτό το διάστημα αγωνίστηκα για να παραμείνει η Ελλάδα στον πυρήνα της Ευρώπης. Καθώς ο ελληνικός λαός ξεκινά ένα νέο κεφάλαιο στη μακραίωνη ιστορία του, θα βρίσκει πάντοτε σε μένα έναν σύμμαχο, εταίρο και φίλο.»

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-5002\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5002_el.pdf)

**Περισσότερες πληροφορίες (στα αγγλικά):**

[Ενημερωτικά δελτία – Ένα νέο κεφάλαιο για την Ελλάδα](#)

- [Βασικοί δείκτες και στοιχεία](#)
- [Νέο ξεκίνημα για την απασχόληση και την ανάπτυξη](#)
- [Περισσότερες λεπτομέρειες για την εφαρμογή των μέτρων για το χρέος](#)
- [Περισσότερες λεπτομέρειες για τις εκταμιεύσεις της χρηματοδοτικής συνδρομής](#)
- [Χρονολόγιο εξελίξεων](#)

[Δήλωση της Ευρωμάδας της 22ας Ιουνίου 2018](#)

[Φυλλάδιο: Νέο ξεκίνημα για την εργασία και την ανάπτυξη στην Ελλάδα – Τρία χρόνια μετά](#)

[Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ προς την Ελλάδα](#)

[Δελτίο Τύπου – Η Επιτροπή στηρίζει την ομαλοποίηση της κατάστασης στην Ελλάδα μέσω της ενεργοποίησης του μεταπρογραμματικού πλαισίου](#)

---

**Δήλωση του Προέδρου Juncker για την 50ή επέτειο από το τέλος της Άνοιξης της Πράγας**

Κλείνουν 50 χρόνια από το τέλος της Άνοιξης της Πράγας, ενός από τα πιο τραγικά και οδυνηρά επεισόδια στη σύγχρονη ιστορία της Ευρώπης.

Με αφορμή την επέτειο, ο **Πρόεδρος Juncker** προέβη στην ακόλουθη δήλωση: «Στην σημερινή επέτειο, θυμόμαστε την τραγική απώλεια ανθρώπινων ζωών και αποτίουμε φόρο τιμής στο θάρρος και τον ηρωισμό αυτών - πολλοί από τους οποίους ήταν φοιτητές – που όρθωσαν το ανάστημά τους απέναντι στα τανκς και τα όπλα. Η διαφύλαξη της κληρονομιάς που μας άφησαν είναι δική μας ευθύνη - δεν πρέπει ποτέ να ξεχάσουμε την προσπάθειά τους να υπερασπιστούν τα πιο βασικά ανθρώπινα δικαιώματα και ελευθερίες», δήλωσε ο **Πρόεδρος Juncker**, προσθέτοντας ότι η σημερινή μέρα πρέπει να καθιερωθεί ως «ημέρα μνήμης και περισυλλογής για να θυμόμαστε συλλογικά ότι η ελευθερία και η ελευθερία ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων δεν μπορεί ποτέ να θεωρηθεί ως κάτι το δεδομένο, ότι είναι κάτι για το οποίο πρέπει να δίνουμε μάχη κάθε μέρα [...] Δεν μπορώ να σκεφτώ καλύτερο τρόπο για να τιμήσουμε τη μνήμη των ηρώων της Άνοιξης της Πράγας».

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_STATEMENT-18-5101\\_en.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-18-5101_en.pdf)

## **Ξηρασία στην Ευρώπη: η Επιτροπή παρουσιάζει πρόσθετα μέτρα για τη στήριξη των αγροτών**

Βρυξέλλες, 30 Αυγούστου 2018

Λόγω των δυσκολιών που αντιμετωπίζουν οι Ευρωπαίοι γεωργοί που επλήγησαν από την ξηρασία αυτό το καλοκαίρι, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συνεχίζει να λαμβάνει μέτρα για την έμπρακτη στήριξη του τομέα. Στο πλαίσιο αυτό προβλέπεται η έγκριση πρόσθετης ευελιξίας που θα βοηθήσει τους γεωργούς να εξασφαλίσουν επαρκείς ζωοτροφές για τα ζώα τους.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρουσίασε σήμερα μία ακόμη δέσμη μέτρων που αποσκοπούν στην αύξηση των διαθέσιμων πόρων χορτονομής για τα εκτρεφόμενα ζώα, μία από τις σημαντικότερες προκλήσεις για τους γεωργούς όσον αφορά την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της ξηρασίας. Η εν λόγω δέσμη συμπληρώνει [τα μέτρα που είχαν ήδη εξαγγελθεί στις αρχές Αυγούστου](#).

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-5301\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5301_el.pdf)

**Για περισσότερες πληροφορίες**

[Ανακοίνωση σχετικά με τις προκαταβολές και τις πρώτες παρεκκλίσεις](#)

[Παρουσίαση σχετικά με τις επιπτώσεις της ξηρασίας στην Ευρώπη](#)

[Δελτία παρακολούθησης γεωργικών πόρων \(MARS\)](#)

---

## **Μια πρόκληση για νεαρούς λάτρεις της γλώσσας: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δρομολογεί τον ετήσιο μεταφραστικό διαγωνισμό για σχολεία**

Βρυξέλλες, 31 Αυγούστου 2018

Η μεταφραστική υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προσκαλεί μαθητές από ολόκληρη την Ευρώπη να δοκιμάσουν τις μεταφραστικές τους ικανότητες στον 12ο ετήσιο διαγωνισμό *Juvenes Translatores*.

Φέτος, οι έφηβοι με έφεση στις γλώσσες θα μεταφράσουν ένα κείμενο σχετικό με το θέμα της πολιτιστικής κληρονομιάς. Το θέμα έχει επιλεγεί προς τιμή του [Ευρωπαϊκού Έτους Πολιτιστικής Κληρονομιάς 2018](#).

Οι συμμετέχοντες μπορούν να επιλέξουν να μεταφράσουν έναν από τους 552 πιθανούς συνδυασμούς δύο γλωσσών από τις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ. Πέρυσι οι μαθητές μετέφρασαν κείμενα από τα πολωνικά στα φινλανδικά, από τα τσεχικά στα ελληνικά και από τα κροατικά στα σουηδικά, για να αναφέρουμε μερικά μόνο παραδείγματα των 144 συνδυασμών που χρησιμοποιήθηκαν.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-5281\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5281_el.pdf)

**Περισσότερες πληροφορίες:**

[Δικτυακός τόπος του διαγωνισμού \*Juvenes Translatores\*](#)

[Φωτογραφίες από την τελετή απονομής των βραβείων του 2018](#)

Ακολουθήστε τη μεταφραστική υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στο Twitter: [@translatores](#)

---

**Διαβούλευση για τη θερινή ώρα: Το 84% θέλει να καταργηθεί η αλλαγή της ώρας στην Ευρώπη**

Βρυξέλλες, 31 Αυγούστου 2018

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσίευσε σήμερα τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης σχετικά με την αλλαγή της ώρας στην Ευρώπη.

Σε αυτή την ηλεκτρονική διαβούλευση, που πραγματοποιήθηκε από τις 4 Ιουλίου έως τις 16 Αυγούστου 2018, λήφθηκαν 4,6 εκατομμύρια απαντήσεις και από τα 28 κράτη μέλη, οι περισσότερες που έχουν ληφθεί από ποτέ σε οποιαδήποτε άλλη δημόσια διαβούλευση της Επιτροπής. Σύμφωνα με τα προκαταρκτικά αποτελέσματα (βλ. παράρτημα), το 84 % όσων απάντησαν είναι υπέρ της πρότασης να τεθεί τέρμα στην αλλαγή της ώρας δύο φορές τον χρόνο.

**Διαβάστε ολόκληρο το ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ στο σύνδεσμο που ακολουθεί :**

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-5302\\_el.pdf](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5302_el.pdf)

---



ΚΕΝΤΡΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ  
EUROPE DIRECT – INFORMATION CENTER (EDIC)

Οδός : Π. Πετροτσόπουλου 10  
Τ.Κ. : 453 33, ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ώρες λειτουργίας για το κοινό :  
Δευτέρα ως Παρασκευή από 08:00 –14:00

Τηλ. : 2651 607 231

URL : [www.edic.gr](http://www.edic.gr), [www.europedirect.gr](http://www.europedirect.gr)  
email : [info@edic.gr](mailto:info@edic.gr)

Facebook: [www.facebook.com/EuropeDirect.Epirus.Ioannina](https://www.facebook.com/EuropeDirect.Epirus.Ioannina)

**ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΩΡΕΑΝ ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΛΗΣΗΣ**

**και για τα 28 κράτη μέλη : 00 800 6 7 8 9 10 11**



ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΙΣΤΟΤΟΠΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

<http://europa.eu/>

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

[http://ec.europa.eu/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/index_el.htm)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ στην ΕΛΛΑΔΑ

[http://ec.europa.eu/greece/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/greece/index_el.htm)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

<http://www.europarl.europa.eu/>

ΓΡΑΦΕΙΟ του ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ στην ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.europarl.gr/el>

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

<http://www.consilium.europa.eu/el/european-council/>

Η Ευρώπη σου: ΠΟΛΙΤΕΣ

Βοήθεια και συμβουλές προς τους υπηκόους της ΕΕ και τις οικογένειές τους.

[http://europa.eu/youreurope/citizens/index\\_el.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/index_el.htm)

Η Ευρώπη σου: ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Οδηγός για τις επιχειρήσεις στην Ευρώπη.

[http://europa.eu/youreurope/business/index\\_el.htm](http://europa.eu/youreurope/business/index_el.htm)



**2018**  
**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ**  
**ΕΤΟΣ**  
**ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ**  
**ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ**